

Distr.  
GENERAL  
  
A/49/78  
S/1994/195  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок девятая сессия  
Пункт 72 первоначального перечня\*  
ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок девятый год

Письмо Постоянного представителя Республики Молдова при Организации  
Объединенных Наций от 18 февраля 1994 года на имя Генерального  
секретаря

Настоящим имею честь препроводить Вам опубликованное Министерством иностранных дел Республики Молдова заявление, касающееся заявления Военного совета 14-й армии России от 8 февраля 1994 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за обеспечение распространения текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 72 первоначального перечня и в качестве документа Совета Безопасности.

Тудор ПАНТИРУ  
Чрезвычайный и Полномочный Посол,  
Постоянный представитель Республики Молдова  
при Организации Объединенных Наций

---

\* A/49/50.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Заявление, опубликованное Министерством иностранных дел Республики Молдова 10 февраля 1994 года

Министерство иностранных дел Республики Молдова выражает свою глубокую обеспокоенность и возмущение по поводу заявления, сделанного Военным советом 14-й армии России 8 февраля 1994 года.

Взяв на себя в оскорбительной манере полномочия, которыми ее никто не наделял, 14-я армия Российской Федерации использует провокационный тон, угрожая Республике Молдова применением силы, если навязанные 14-й армией условия не будут выполнены.

Менторские интонации, которыми пронизано вышеупомянутое заявление, показывают, что 14-я армия не хочет признать ту неоспоримую истину, что она является иностранной армией, размещенной на территории суверенного и независимого государства, которое не допускает, чтобы с ним разговаривали в духе диктата и шантажа.

Наша обеспокоенность растет ввиду вероятности того, что вдохновителем и координатором подготовки упомянутого заявления до его опубликования являлось Министерство обороны Российской Федерации.

Руководство Республики Молдова всегда выступало за урегулирование конфликта в восточных районах Молдовы мирными и политическими средствами. Однако незаконные власти Тирасполя блокируют любые инициативы и конструктивные предложения, выдвигаемые Кишиневом, проводя раскольническую и, фактически, обанкротившуюся политику, в результате которой население левого берега реки Днестр попало в абсолютно катастрофическое и безысходное положение. Чрезмерная милитаризация восточных районов Республики, преследование инакомыслящих, ограничение передвижения и запрещение участвовать в выборах в парламент Республики Молдова не оставляют сомнений в отношении того, кто является подстрекателем и где находится настоящий очаг потенциального конфликта или откуда могут быть совершены вооруженные провокации.

Вышеупомянутым заявлением Военного совета 14-я армия Российской Федерации вновь демонстрирует, что она является главным дестабилизирующим фактором в регионе, и ее действия не могут рассматриваться иначе чем вопиющее нарушение молдово-российского Соглашения об урегулировании вооруженного конфликта в восточных районах Республики от 21 июля 1992 года. В этом контексте заявление Военного совета 14-й армии имеет целью сорвать переговоры о скорейшем, полном и безоговорочном выводе 14-й армии, за который выступает правительство Молдовы.

Министерство иностранных дел Республики Молдова считает заявление Военного совета 14-й армии России прямым неприкрытым вмешательством во внутренние дела нашей страны, что является грубым нарушением основополагающих принципов международного права.

-----